

Mikalelo Dha Weddana Mmuruddani



Echuwabo



A produção deste livro tornou-se possível graças ao apoio do povo Americano através da Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID). O conteúdo desta publicação é da total responsabilidade do Ministério da Educação e Desenvolvimento Humano da República de Moçambique.

FICHA TÉCNICA

Título:

Mikalelo Dha Weddana Mmuruddani

Língua:

Echuwabo

Coordenação Editorial - MINEDH:

Telésfero de Jesus

Vamos Ler!:

Samima Patel, Abdala Machude, Amélia Bazima,
Dilson Buque e Francisco Sampaio

Autores:

Maria Victor, Suzete Salvador, Felix Gravata,
Eugénio Candieiro e Cristino Chiposse

Assessoria Linguística e metodológica:

Maria Victor

Ilustração:

Orlando Chissano

Maquetização:

Mulandhy d’Fer

Capa:

Mulandhy d’Fer e Orlando Chissano

Impressão:

Nova Delhi, Índia

Tiragem:

563

N.º do registo:

10024/RLINICC/2019

Financiado pela USAID

República de Moçambique



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E
DESENVOLVIMENTO HUMANO



USAID
DO POVO AMERICANO









Amukwi eli

Mukwaye wokweleya wa Zitu.

Ruwi mwaana wokoddela viina woleleya.

Iyene ddolapa viina woyeva maningo.

Ruwi kanvira siku, ayigumanile na mukwaye.

Zitu mukwaye wokweleya wa Ruwi.

Masiku oteene anvega vamodha mmuruddani.





Zitu, Ruwi na mukwawa Sara.
Awene agadhowaga oxikoola anovira murampani.
Munthamaga mikukutha, sikaleta na mota.
Agafunaga olupa ramba anroma wimela.
Ajedhaga ovira wa mukukutha.





Sara owimela nikome na ntholo.
Nili mmuruddani mwaye.
Iyene anfunu awabe mpuda vatholoni.
Vali manje ayinthamaga viina opigidheya.
Ayinawaba oroma wubuwela dhalogile namasunziya!
Wi manje ayinthamaga babure anototela dhireda.





Nifiya siku na sabuddu, makalelo a mmuruddani.
Alobwana na ayiyana awiwanana okoddeliya.
Ruwi na Sara anoseela alogaga makanawa.
Awene anoseela na museelo wa thethe.
Alobwana anddimuwa anogwadda makupu.
Oku ayiyana anddimuwa atibelaga zungu.





Murudda onkala Ruwi, na mukwawe Sara.
Mukala miri dhinvaya mundduri.
Ruwi na babe ali muciddo mwa muri.
Anologa makani awa bagilatile.
Miri dhinovaya mundduri na milima dhojiwa.
Dhinonivaya muya wa deretu.





Sara na Ruwi anologa na ababi awa.
Masiku oteene, Sara na Ruwi.
Anovayiwa malago na ababi awa.
Wi aziwe mikalelo dhoweddana mmuruddani.
Dhinfwanyela wi ayima aziwe.
Yeddelo ya makolo awa na mapadduwo.





Zitu, Ruwi, na mukwawa Thiyani.
Anovega na Amina, Niziya vatakulu va Sara.
Vatakulu va Sara vakala thaddo enddimuwa.
Thiyani muthu woragala, kathile ovega.
Iyene onoviriyamo dhotedhene dhinkosa akwaye.
Onoziwa mavego oteene opitha akwaye.





Zitu, Ruwi, Sara na mukwawa Amina.
Anologa na ayima akwawa mwaha wa masunzo.
Awene anunuwa mumodhani muyimani mwawa .
Ansunza vamodha kalasi ya 3^a.
Anogumana wi alogele dha masunzo awa.
Anologa na ayima ena a mmuruddani.





Zitu, Ruwi, Sara na mukwawa Amina.
Andana oxikoola, aniyelela vatakulu vawa.
Mudila anologa dhisunzilani oxikoola.
Mikalelo dhofwanyela weddana mmuruddani.
Awene ali woziveliwa aworuwaga oxikoola.
Anodhowa ologa vatakulu dhiwalani mmasunzoni.





Zitu, Ruwi, Sara na mukwawa Murabiwa.
Anokosa mavurano a oponya mpilra.
Amina, Niziya, Piyu na Rita.
Mpilra oromiwa, ayiyana baromile ovoloca.
Saddu, Murabiwa owakela mpilra, oviriya.
Oponya na guru, eyivolowa, golo! goloo.

